

Ecoul

Director: **CONST. I. ȘTEFĂNESCU**

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Bulevardul Regina Maria No. 15.

Telefon 678

ARAD

ABONAMENTE

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni. Pentru bănci, cafenele, industrii toate instituțiile particulare și administrațiile publice lei 1500 anual.

NOTE ZILNICE

E lată rău... Guvernul d-lui Tătărescu iar a făcut una boacăna. Deabia a reușit să se strecoare printre ghimpii puși de opoziție înainte-i — așa cum s'a fofilat și cu ajustările se-au făcut multă inimă rea celor rămași fără portofoliu — și iată că e pe cale să provoace protestele unui mare număr de năpăstuți printr'o insipidă decizie.

Cei la cari se referă acea dispozițiune putem siguri că n'au cerut-o. Atunci ce interes a avut guvernul să nemulțumească? Ce l-a îndemnat să adauge — colac peste pupăză — a cel articol la statut? Sau poate vrea d. Tătărescu să înghite mai mult... Se va întâmpla și asta!

Cert e că au dat de dracu o mare parte din funcționarii publici. Obligațiunea ca orice funcționar, la număr și la fiecare trecere dela grad la grad, să declare averea ce posedă nu-i va lăsa, pe mulți, să doarmă fără coșmare, — cu visuri plăcute. Nu se aînchiesc de ea cei abia numiți, sau cei cari sunt niște părluși. Sugărarea o au deținătorii de funcțiuni importante, — piesele cu rol principal în aparatul de stat — al căror lipici față de banul public e notoriu. Sunt destul de des: cazurile când un biet slujbaş până mai ieri, devine milionar fără concursul fatelor, vre unei moșteniri sau al vreunui unchi din America, ei numai

datorită simplului fapt că a fost trecut la un alt serviciu, sau avansat în grad. Adeziunea miraculoasă a degetelor acestora față de moneda fiduciară sau metalică e inexplicabilă în mod fific și direct proporțională cu funcțiunea în care a fost investit. Când e abia începător, cu toate sforțările și ori cât le-ar face cu ochiul, nu-și pot apropia gologanii străfâni. Proprietatea aceasta o dobândesc ceva mai târziu când au vechime și grad.

Și acum s'a găsit tocmai d. Tătărescu să încerce să distrugă o tradiție. Nu spunem că șperțul și bacșul nu și vor mai avea căutare, dar — oricum — lucrurile vor merge mai greu. Bieții nedreptățiți se vor vedea constrânși să apeleze la fel de fel de tertipurii pentru a camufla „cinstita” agoniseală.

Ne facem ecoul celor crunt loviți de dispozițiunea guvernamentală și pretindem să fie scoas articolul incriminat din statutul funcționarilor publici. Nu-i este permis nimănui să încerce măcar împiedecarea practicării unor obiceiuri atât de rentabile!

Dacă averea funcționarilor va fi controlată și cei grăbiți să se nboogătească pe ori ce cale își vor vedea periclitare interesele din capriciul unui oarecare ministru atunci strigăm și noi în cor cu dâșii: „Jos guvernul”!

Alexandru Pavlovici

Protestul părinților elevelor dela liceul „Elena Văcărescu” din Deva împotriva desființării liceului

DEVA, 11. — Județul Hunedoara, afară de trei licee de băieți funcționând cu toate clasele mai are și un liceu de fete, complet, la Deva.

Acum trei ani, când s'a înființat cursul inferior, s'a pus în discuțiune localitatea unde să funcționeze liceul de fete, oscilându-se între Deva și Orăștie. Nu găsim oportunitate să reedităm cauzele cari au determinat ministerul educației naționale pentru stabilirea liceului de fete la Deva și nu la Orăștie, care abstrăgând că nu are loc propriu, e mult mai puțin propice unui atare scop, prin faptul că Deva, e legată prin amenajarea căilor de comunicație, cu toate localitățile din jur, și apoi fiind capitală de județ, va avea o circulație mai mare.

Liceul e frecventat în cea mai mare parte de fete de țărani, funcționari, mici comercianți și industriași, lipsiți de cele mai elementare mijloace materiale care le ar putea permite să-și trimită copiii să frecventeze alte școli.

În tot timpul funcționării liceului, conducerea acestei instituții culturale, a dat dovadă de o răvnă neprecupețită, pregătind în mod serios tinerile elemente.

Afară de pregătirea absolută didactică, mulțumită energicei direcțiune, d-na Sirca și a d-nei Heul, concursul liceului de fete la serbările naționale a fost nelipsit, contribuind cu puncte de dans și cântece naționale.

Spre surprinderea tuturor românilor de bine, svonul desfășurării liceului de fete, frecvent zilele trecute, a fost pe drept cuvânt obiectul unei justificade revolte.

Nu e cazul să dăm publicității,

pentru un moment, zvonurilor cari circulă în jurul motivelor cari alimentează această măsură reavenită și lipsită de cel mai elementar suport serios, care să o îndreptățască.

În fața nemulțumirilor părinților elevelor, ei s'au întrunit recent într'o ședință de protest, cu care ocazie s'au trimis mai multe telegrame, din partea tuturor asociațiilor culturale și profesionale, către ministerul educației naționale, pretinzându-se menținerea și pe mai departe a liceului de fete „Elena Văcărescu dela Deva”.

Eugen Horia

Călugări albi și constatări negre

Procesul ordinului Premostratens a fost câștigat de Statul român, contrar voinței celor ce reprezintă apărarea patrimoniului național

de

ULPIU TRAIAN GOMBOȘIU

Vicepreședintele Sindicatului ziaristilor români din Ardeal și Banat

III.

(Urmare și sfârșit)

Abia la 24 Februarie a. c. (patru zile după proces) românimea dela hotarele de vest a început să aște explicația straniei atitudini și perwersului rol, pe care, netrebnicii reprezentanți ai intereselor statului român, l'au avut în acest proces.

Isolentele declarații, ale senatorului ungar dr. Elemér Gyárfás, apărute în ziarul „Magyar Lapok” la 24 Februarie c., sunt mai mult de cât concludente.

Senatorul ungar arată că înainte de proces cu cinci zile (în timpul când av. Olteanu se găsea încă la București și primea asigurările lui Tiberiu Moșoiu), reprezentanții partidului maghiar reușiseră să convingă pe factorii în drept din guvern, (illetekes kormánytényezöket) adevărat subsecretarul de stat dela Domenii care, a recunoscut că, procesul trebuie amânat, neputându-se judeca în atmosfera neprielnică pe care ordinul premonstratens o

are în cercurile românilor orădani.

Cu cinci zile înainte de proces, — declară d. Gyárfás — Tiberiu Moșoiu a dat dispozițiiu contenciosului din Oradea, ca de comun acord, cu reprezentanții călugărilor albi, să ceară Tribunalului, amânarea procesului.

Nu ne vom ocupa cu insultele gratuite aduse de d. Gyárfás Elemér, judecătorilor din Tribunalul Bihor cari, au îndrăznit să judece procesul, fără asentimentul partidului maghiar și nu vom reține din obrăznicile ungarului, decât extraordinara mărturisire că, la București, între Tiberiu Moșoiu și ordinul premonstratens (prin diferiți avocați și reprezentanți ai partidului maghiar) sunt

mușamalizarea procesului, (barát-ságos elintézőst — cum le numește pe limba lui).

de proces le trimitea îndemnuri și felicitări, — să-și cunoască omul!

România — Ministerul Agriculturii și Domeniilor, Serviciul Contenciosul Nr. 42.885—27 Februarie 1937.

Domnule avocat,
Prin adresa noastră Nr. 212247 din 13 Octomorie 1936, v'am dat delegațiune ca alături de d. avocat al Statului și în mod onorific să puneți concluziuni pentru Stat în procesul cu ordinul premonstratens din localitate, proces pendinte în fața Tribunalului Bihor S. II-a.

Din redactarea adresei de mai sus se vede lămurit intențiunea noastră de a Vă da un mandat strict limitat, în sensul de a pune concluziuni și implicit numai în sensul instrucțiunilor și directivelor date de minister, singurul în drept să-și aprecieze interesele în justa lor măsură.

În ziua de 19 Februarie a. c., am dat dispozițiune contenciosului să telegrafizeze avocatului Statului ca în ziua de 20 Februarie a. c., să se prezinte în instanță și să solicite un termen. În acest scop i s'a expediat telegrama Nr. 54457 din 19 Februarie a. c., de către Directorul contenciosului autorizat de noi.

D. dr. Aurel Popescu, avocatul Statului a executat acest ordin, iar D-vs. spre surprinderea noastră nu numai că nu v'ați alăturat d-lui avocat public și conform mandatului să sprijiniți cererea dacă nevoia ar fi cerut, dar trecând peste acest mandat și contrar instrucțiunilor date de minister, ați combătut cererea avocatului Statului.

(Continuare în pg. 4 a col. 3 4 5)

«Bronzul» dela Domenii

Tiberiu Moșoiu care, nu a avut curagiul să mărturisească avocatului Alex. Olteanu, rezultatul tratativelor ascunse cu reprezentanții călugărilor albi; Subsecretarul dela Domenii care, nu îndrăznise să iscălească personal ordinul telegrafic de amânarea procesului; „Ministrul Tiberică” care, își bate joc la telefon de prof. T. Neș, președintele Casei Naționale, îndemnându-l și permițându-i să trimită în instanță, (la un proces pe care el cu trei zile înainte îl contramandase) pe avocații români din Oradea, este cu

prins de adevărate furii în momentul când află rezultatul favorabil pentru stat, dar nefavorabil pentru măruntele lui socoteli, a unui proces câștigat contrar ordinului sale, de un avocat „onorific” care nu a înțeles să se facă unealta unor mârșave compromisuri.

„Bronzul” dela Domenii s'a topit de supărare și căzărdu i masca în care își ascunsesse duplicitatea, adresează d-lui avocat Olteanu Alex. o adresă pe care o public în întregime, pentruca românii bihoreni, cărora, prin prof. T. Neș, cu o zi înainte

Titanii revoluției franceze

Gérard Walter: Marat¹⁾

de Ion I. Pogana

Istoricii și apologeții revoluției franceze, au scris tot ce se putea spune despre marele eveniment din 1789. Nu le-a scăpat nici un amănunt — ca să arate lumii semnificația zilelor de groază și triumf, trăite de poporul francez.

Se năruia doar o lume veche și alta îi lua locul, germentul revoluționar răspându-se pe întregul continent european. Principiile adevăratei revoluții au făcut epocă. Au influențat gândirea contemporanilor și au transformat structura politico socială a veacului.

Un asemenea răsunător eveniment nu se putea să nu tenteze zeci de condee spre a-l înfățișa în toată sguuitoarea lui amploare.

¹⁾ Editura „Cugetarea”. Pagini 348. Lei 70.

Biografia titanilor cari au pregătit atmosfera și deslănțuirea revoluției franceze deasemenea a ispitit mulți scriitori. Prezentarea lor intimă era un subiect dintre cele mai captivante pentru cetitori. Cine nu este curios să cunoască biografia lui Danton, Robespierre, Mirabeau sau a lui Marat?

În ultimul timp, vitrinele librăriilor românești au fost împănate cu traduceri biografiilor celebriilor revoluționari amintiți.

Din seria biografiilor, a apărut acum cartea lui Gérard Walter: Marat.

Vieța peripețită și misterioasă a „Prietenului poporului” începe dela vârsta de 16 ani. S'a născut în 24 Maiu 1743, pe un domeniu al regelui Prusiei. Tatăl lui Marat

era sard, iar mamă sa elvețiană. Biograful lui afirmă că numele Marat este de origină semită.

Marat cutreeră Franța, Anglia; este pe cale apoi să devină spaniol și german, dacă destinul nu l-ar fi reținut să aleagă mereu între Franța și Anglia.

Fără studii precizate, se dă drept medic și manifestă puternică inclinație pentru știință. Grație medicinii clandestine își asigură existența din ce în ce mai largă.

Mereu nesatisfăcut de sine, răsvrătit împotriva ordinii sociale, pe urma căreia se considera persecutat, cu sângele aprins și cu mintea în permanentă frământare — începe să scrie. Medicul fără titlu — pregătește cartea „Lanțurile sclaviei”. Va apare peste zece ani. Scrie apoi un „Esseu asupra sufletului omenesc” și o „Disertație asupra focului”. Are gata și un „Roman al inimii”. Sursa de inspirație rămâne tot „Lanțurile sclaviei”. Amplifică, analizează și corectează prima manifestare a

gândirii revoluționarului de mai târziu.

Când abandonează medicina, scrisul și oratoria îi vor asigura succesul în masse.

Marat atacă cu inverșunare regolitate, inegalitatea avuțiilor și slăvește dreptul la viață al claselor de jos. Întrebuințează cele mai drastice expresii pentru a infiera cauzele ce, după el, contribuie la starea umilitoare a poporului.

„Prietenul poporului”, gazeta lui de mai târziu, va continua să incendieze atmosfera politică din Franța. Revoluția se produce în 1789. Marat și-a ales pe Necker și La Fayette — ca să i distrugă. Anii 1790—1792 — sunt epoca lui Morat. Gloria lui are răsunet. Când Necker era pe sfârșite — Marat scrie „Începând chiar de azi, îmi impun, în ceea ce vă privește, o veșnică tăcere; am lucrat la căderea d-voastră cu o răvnă puțin obișnuită, dar din moment (Continuare în pag. 2-a col. 1-2)

„ECOUL” LITERAR-ARTISTIC

ingrijit de FLORICA CIUR

DIN FLAUTUL DE JAD

- Traducere din poezia chineză -

Pavilionul tânărului rege

Intr'o insulă dominând apele Marelui fluviu,
Se nălță pavilionul tânărului rege.
La centura lui danțează strălucitoare bucățele de jad,
Iar în jurul carului său cântă clopoței de aur.
Bucățele de jad de mult nu mai danțează,
Iar clopoțeii de aur de mult au amuțit.
Palatu-i pustiu.
Dimineața aburii fluviului îl vizitează,
Iar seara, ploaia îi destramă perdelele sfâșiate.
Nori greoi plutesc încet, oglinzându-se în apele limpezi.
Totul se schimbă, nimic nu stă pe loc;
Astrele își urmează cursul.
Câte toamne au trecut peste-acest pavilion?
Tânărul rege de-odinioară pe unde-o și acum?
Singure, dincolo de balustradă,
Marele fluviu își rostogolește valurile,
Veșnic aceleleași: mari și tăcute.

Al. T. Stamatiad

REFREN

Catifelate melodii de violină,
Uitatele-mi tristeți, le-adună, le mângâie;
Un dor adânc în mine 'ncearcă să rămâe
Și 'n suflet amintirea cântă în surdină...

Dar tu departe ești... atât de departe,
Că 'n goană dorul meu nu poate să te-ajungă,
Nici melodia violinii să străpungă
Nemăsurata cale, care ne desparte.

Și dureros vibrează notele pe strună,
Tânguitoare vor de-asupra-mi să se 'ntindă,
Și cântecul ei trist în taină să ni-l spună.

Se scurge-acum pe coarde 'n cet cântarea:
Refrenul impletit din plânsul tuturoră,
Din visul nostru ce se spulberă în ora,
Când ne 'nghiți cu lăcomie depărtarea!...

Pavel Butan

Concertul corului funcționarilor primăriei municipiului Timișoara

Asociația funcționarilor municipiului nostru a înființat un cor, dirijat de către d. dr. Emil Grădinaru, directorul serviciului economic.

Noul cor va concerta în ziua de 13 Martie în sala teatrului comunal. În afară de coriștii obișnuiți, își vor da prețiosul con-

curș: dna Humița, renumită cântăreașă bănățeană, ansamblul de vioară Tomm, precum și orchestra tramvaielor comunale.

După concert, va avea loc balul organizat de asociația funcționarilor, în saloanele palatului cultural situate în fostul hotel „Ferdinand” din Cetate.

ce nu mai sunteți un om public periculos, redeveniți pentru mine un simplu particular lipsit de importanță”.

Cu aceeași „răvnă”, orgolios mărturisită, atacurile lui se vor îndrepta spre La Fayette.

Dar revoluția nu-i pare că a adus prea mult bine poporului. Trebuie continuată, desăvârșită. Crimele și amorurile - vor fi reeditate. Numele lui Marat este plasat în mijlocul acestor fioroase evenimente.

Critică adunarea poporului și Legislativa, pentru a se alege deputat în Convenție. Marat însă rămâne același intransigent apărător al drepturilor poporului. Tirană il neliniștește mereu. Disperarea îl cuprinde adeseori și își gândește să abandoneze „profesiunea de revoluționar”. Se agită, scrie, se apără de atacuri. Suportă entuziasmul unora - ca și atacurile altora.

În 1892 - Marat moare ucis de Charlotte Corday. Un cuțit îi

fusese bine înfipt în piept. Și ea va urca pe eșafod, curând.

În locul unei inmormântări răsunătoare, iacobinii s'au bucurat că au scăpat de acest mare răsvrătit și i-s'au rezervat onoruri mai modeste. Moartea dă prilej la multe discuții.

O carte sguduitoare și bogată în informații.

Editura „Cugetarea”, condusă de d. P. Georgescu-Delafras, a avut buna inspirație ca să ofere cetitorului român aceste biografii: Fouché, Maria Stuart, Mirabeau, Danton, Bismarck și Wilhelm II, cari s'au bucurat de un mare succes.

În aceeași editură, au apărut și cărțile de succes: Pompiliu Nicolau: Naționalismul constructiv. Gabriel Drăgan: Forțele naționalismului creator.

D. P. C. Georgescu-Delafras oferă astfel publicului prețioase opere de istorie și informație politică.

Ion I. Pogana

Crăciunul lui Coste Gînju

de V. Copilu-Chear

(Urmare din numărul trecut)

— Ascultă omule, mă învinuiești pe nedrept De ce ne-am adăoga și alte păcate, la cele pe cari le avem. Dumneata bine știi că și eu sunt un muncitor la această fabrică ca și dumneata și ca și ori care altul. E drept că societatea e evreească, dar nu stă în puterea noastră să răsturnăm acuma rânduielile Gândește bine a fura nu i îngăduit dela D-zeu, și apoi nu înseamnă că nu păcătuiești, chiar când cel dela care furi și-e dușman.

— Bine spui dle inginer, dar învață-mă dta ce să fac? Cu ce să știu eu trăi de-aci înainte, când sunt dat afară în dricul Iernii?

— Ascultă Mitrule! crezi că cu cât ai să furi în noaptea asta - ad mișând chiar că nu vei fi prins - ai să poți trăi o Iernă întreagă?

— Dacă nu, atunci de ce nu te gândești că te-ar mai putea primi în lucru? Ute, eu am să pun o vorbă bună pentru dta.

— Să te-audă Tatăl ceresc, că oi zice pântru dta, o născătoare dle inginer, da una spul, mult n'om mai putea răbda, că prea ne sug vîaga... arhanghelii și cristo... Doamne iartă-mă... de jidovi. Trântind ușa după el, înecă o sudalmă într'un gest larg, ce schița o cruce. Era timpul să se depărteze, căci în pragul căsii de peste vale, se ivi Samson tras de mănecă în casă de Veronica.

Negam fapta lui Mitru și, (de ce ași minții?) poate că în locul lui ași fi procedat la fel. Ce ciudată e viața, câte-odată. Când din toate inimile izvoarește voioșia și cerul cântă pe strune de argint preamărirea unei lumi mai bune și când până și Samson paznicul își permite o clipă de evadare, - fie chiar cu intenții ascunse - eu și Mitru (oare numai noi amândoi?) n'avem parte de răgazul unui alunecuş, pe lângă viața de toate zilele.

Cât să fi stat aci pe butucul acesta de lângă vale? Poate că mult, poate că numai o clipă, cât o veșnicie.

Colindele copiilor tot mai destrămate s'au înecat. Numai ecoul lor stăruie prin coclauri și cerul le mai scutură ca pe niște zurgălăi de argint. Un cocoș a trâmbitat undeva, semnal de început. Deacuma bărbății se urnesc, pentru a înădi poemul noului născut. Și cântecul lor răsună plin și trăgănat, ca o epopee De altă parte, stoluri de femei îmblătesc melodia ca pe un znoap de grâu sub îmblăcii. Argintul din stele rade tot mai cu poșă.

Tâind curtea fabricii deacurmezisul, măndrept înflorit de-alăta evocare, spre casă. O dără de lumină prizărită printre obloanele trase la casa subdirectorului, furișează cu ea o gamă dintr'un ciardaș. Mă apropii indignat, de-alăta nepăsare și nesimțire. Ciardașul se întetește, descifrând tot mai turbure acorduri. Intr'o vreme țineam să-i trag socoteală. Dar, fiecare trăiește cu lumea lui. Pe cine ași putea forța să ia parte la lumea mea de lumină și poeme? Aici, chiar și invitația ar fi o crimă. Totuși nu mă pot depărta, fără ca să nu văd pe Izidor, care știu că nu înghite agapele lui Șencovici. La Izidor ușa, incuiată, cheea rămasă în broască, din afară. Desigur că i-a poruncit subdirectorul, sau mai știi cine-o fi venit?

Acum aud glasuri tot mai conturate. Vreau să ciocănesc la ușă, căci înăuntru se vorbește numai românește și te miri cine m'o fi căutat iar în lipsa mea, au fost invitați la ei. De-

altfel Gigel, băiatul notarului mi-a atras atenția că mă va colinda. Vocea nazală a lui Izidor, mă țintuește în loc. Radio-ul l-au oprit.

— Domniilor ridic paharul, în cinstea oaspeților. Subdirectorul cu vocea lui de pițigoi, adaugă:

— Și-a crăitelor din turnul de fildeș, care ne omoară cu sihăstria lor Peste ei tună apăsător băiatul no-tărășii, un mare antisemit (se vede numai în universitate)

— Și-a lui Făt-Frumos din lacrimii, care-și caută peste mări și țări crăița...

— Poate să și-o caute mult și bine - sublinie Șarolta sora lui Șencovici - căci ia-ți furat o smel-lor și-ai ascuns-o unde nici nu se gândește. O furtună de aplauze și-o încleștare de pahare, apoi din nou vocea lui Izidor creștă o dără în auz.

— Acum să-i cântăm de petrecanie popii, căci uități-vă se odihnește întru Domnul. Hai să-i stângem lumina, să nu-l supere. Un țipăt, două,

trei, bărbății se reped la fete astupă gură... Se aud rochii și palme pleacăind cărnuri goale, un glas vested:

— Nu! asta nu-i cu puterea! Unde ești Sa...binu...nuță? Toate cheaturile inimii se inveninaseră gură imi năvăli un duș de că-Trântii cu piciorul în ușă de pozjării. Apăsai butonul. Tabloul cabru, imi făcu părul măciucă oremenii. Tăcerea plutea atât de sător, de credeam c'o să-mi plezească urechile, de mai ține mult.

Studentul rămase năucit vină pe covor, lângă Șarolta până la glezne. Izidor mai fumge de multumire lângă văduva notarului. Șencovici sărise ars cu sub care-și dibul-se prada, în Acum nu mai rămăse-se din el decât nasul, nasul cât un castravete. Și nasul acesta mă împungea, îndemna să l smulg cu din rădăcină. Părintele râvnea să se ridice dintr-un colț în care fuse-se cu precauție turnat.

(Urmează)

Duminecă 14 Martie 1937, orele 21, la Palatul Cultural din Arad are loc concertul celebrului pianist orb

IMRE UNGAR

capitulul premiului „Chopin” la Varșovia
Biletele, dela 20 la 150 lei, la librăria Francisc Sandor, telefon 511.

Triumful stagiunii Teatrului Național

Omul și masca

Comedie în 6 acte și muzică după MARLOWE
Pleacă în cel mai frumos turneu

În frunte cu marii artiști

George Vraca și Elvira Godeanu

Inconjurați de cel mai talentat ansamblu: LUCIA GINGULESCU, M. GINGULESCU, PUIU JELER, SPER VOINESCU, I. CERNEA, I. ANASTASIAD, T. VEDEA, G. BOLDUR, CR. NICULESCU, NINA BOTTA, etc.

Regia - SOARE Z. SOARE. Decor. T. CORNESCU.

Itinerariul pentru Ardeal și Bănat

MARTIE: Sâmbătă 27 Cluj, Duminecă 28 Oradea, Luni 29 Satu-Mare, Marti 30 Arad, Miercuri 31 Timișoara

Compania Căraș. Director C. Tănase

TEATRUL COMUNAL DIN ARAD

Sâmbătă 13 Martie 1937 ora 9 seara

Cel mai mare succes bucureștian:

„Vox Populi... Vox... Tănase”

Grandioasa revistă în 2 acte și 52 tablouri de N. Kirîțescu.

Mare balet, 60 balerine și 30 boys.

Montare - Fast - Lux - Costume

Biletele la Librăria Diecezană.

Viata sportiva

Credem in reusita sportului românesc la Arad

In urma celor două articole ale noastre, un prieten ne informează, că problema sportului românesc, pusă în coloanele ziarului nostru, a găsit o mare înțelegere în rândurile tuturor sportivilor.

Astfel, un fost conducător al Gloriei, colaborator al regretatului Miclea, se arată foarte surprins că echipa noastră o duce greu din punct de vedere material deoarece ei știu, că pe timpul lui Miclea, Gloria a reușit să echilibreze totdeauna bugetul și să acopere și datoritiile vechi.

Azi, spunea simpaticul Glorist, se știe că Gloria e ajutată de Institutul și de mulți români buni, așa că nu înțelege de ce se deplânge situația ei.

După acestea, a adăugat și e de acord cu noi, că, la Gloria nu s'au făcut achiziții de jucători, cari să coste parale multe, ci s'a căutat să se aranjeze chestiunile în așa fel, ca jucătorii să fie în funcțiuni cu salarii asigurate, deci soluțiunea nu costa bani vărsați.

Or, nouă nu ne vine a crede atunci, că din cauza materială Gloria merge rău.

Desigur, privirile juste se vor îndrepta deci, asupra felului cum se lucrează, pentru promovarea sportului de aci.

Astfel, aruncând o privire generală, asupra felului cum e alcătuită echipa Gloriei, constatările nu ne prea surdă. Și în adevăr, pe cine poți accepta ca jucător consacrat din echipa noastră românească?

In primul rând e Dobra. Acesta are un fizic robust, rezistă totdeauna întreg timpul pe teren.

In poartă Theimier e bun. Inșă nu știm de ce antrenorul nu-l oprește să părăsească poarta. Are rost uneori ca portarul să iasă din poartă, dar nu întotdeauna. Incolo, portarul Gloriei, dacă ar fi nițel și mai atent, ar fi un portar foarte bun. Variasy, e un fundaș, care lipsește Gloriei, e foarte precaut pe teren, Lupaa, foarte bun în linia de mijloc, împreună cu Weihelt sau Pecioan.

In rolul de fundaș, un Volentir, utilizabil și se potrivește bine cu Variasy, însă fără el, îl greu. Ceeace e slab la Gloria e linia înaintașilor. De aci putem reține doar pe Igna și câte-odată și pe Rohan și Mercoa, când aceștia joacă cu tot interesul lor. Chereșădan e foarte aprig. Numai când vrea.

Lată un lucru care ar trebui pus la punct. Jucătorii să nu joace numai pentru premii. Ei să aibă mândria proprie de-a se plasa bine în clasament. Fîlndcă vād bine în ce situație e clubul lor, deci li se cere răvna, muncă serioasă și interes.

Cât privește pe Fritz, ar trebui înlocuit, este prea moale pe teren. Știe să rateze orice ocazie și se deplasează cu greu. Inșă e singurul, care în ocazii lejere marchează. Dar, acest lucru îl poate face orice jucător mediu.

Am dori să vedem pe Hustig mai sever cu echipa ce o conduce. Iar, cazurile de comportări,

care lasă de dorit în matchuri, să le constrângă și să le pedepsească, chiar cu eliminarea jucătorului lenes și de rea credință din echipă. Că jucătorii sunt în Arad.

Ion Brazdă

Informații

Dintr'o regretabilă eroare de tipar, titlul poeziei trei Florica Ciura, inserate în numărul de ieri la „Ecoul” literar, a apărut fluviială, în loc de pluvială, cum scrisese autoarea.

Facem cuvenita rectificare.

Duminecă seara va concerta la Palatul cultural din Arad celebrul pianist orb, Imre Ungar, câștigătorul premiului „Chopin” la Varșovia.

Renumele mondial pe care și l-a asigurat desăvârșitul pianist nu mai are nevoie de prezentări deosebite, pentru melomanii localnici.

Telefonul este un accesoriu indispensabil vieții moderne.

Camera de Muncă din Arad aduce la cunoștință meseriașilor patroni și lucrătorilor calificați metalurgiști că în curând va începe un curs tehnic de limba română gratuit.

Doritorii de a frecventa aceste cursuri sunt rugați a se anunța la Camera de Muncă din Arad secția meseriașilor din Arad B-dul Carol Nr. 48 în zilele de lucru, între orele 8-14 a. m. și 17-19 p. m.

Vizitați instalațiile de aparate telefonice automate ale Soc. de Telefoane din str. Dr. Ioan Robu 2.

De vânzare două mașini de cusut „Central Bobin” și „Singer”, din cauza plecării din Arad. Amatorii se vor adresa în str. Soarelui Nr. 1.

In str. Dr. Ioan Robu 2, la sala de demonstrații a Soc. de Telefoane, vi se dau toate informațiunile și instrucțiunile cu privire la manipularea aparatelor automate.

Ce ascultăm la radio

Vineri 12 Martie 1937:

RADIO-ROMANIA	19.00 : Ora, Mersul vremii. Actualități.
RADIO-BUCUREȘTI	19.10 : Continuarea concertului.
	UNIVERSITATEA RADÍO
6.30 : Deschiderea emisiunii.	19.40 : Școala de afară din școală de Prof. Const. Kirilescu.
— Gimnastică ritmică.	20.00 : Concert de pian — Th. Sibiceanu — muzică modernă.
— Radio jurnal.	20.35 : Duet vocal.
Concert de dimineață (discuri):	20.55 : Vatra preistorică și proto-istorică a Bucureștilor.
Sfaturi gospodărești și medicale.	21.15 : Concertul pianistului Ignatz Friedmann.
7.30 : Inchiderea emisiunii.	22.30 : Radio jurnal : Sport.
13.00 : Ora. Culturale, Sport. Cota apelor Dunării.	22.45 : Continuarea concertului.
13.10 : Concert de prânz. — muzică variată.	23.10 : Muzică distractivă.
14.10 : Radio jurnal : Ora, Mersul vremii. Știri interne și externe.	23.45 : Jurnalul pentru străinătate în limba franceză și germană.
14.30 : Muzică distractivă (discuri).	23.55 : Ultimele știri.
15.00 : Ultimele știri. Bursa cerealelor.	
18.00 : Concert de după amiază al Orchestrei Jean Marcu.	

Constantin Al. Hofman
fost magistrat

și
Dr. Octavian Mircea

și-au deschis biroul
advocațial în
palatul Camerei de
Comerț etajul III.

TIMIȘOARA

Cinema CORSO Arad
Telefon: 5-65

Un film magnific

IUBIRE

cu
JEANNE BOITEL,
JEAN GALLAUD și
MAURICE MAILLOT

Barul

„CORNUL VĂNĂTORULUI” Dancing
Arad

Program senzațional —
1937 Martie

Fortunata

MERY-LU,
FLORICA ȘILVESEANU,
RYA GRAY,
BENEDEK ELISABETHA

Minunatul Jazz
„NERMEȘAN”

Abonați-vă la telefon,

Profitând de avantajele pe cari Soc. de telefoane le acordă până la 31 Martie 1937.

● Taxa de instalație a fost suprimată

● Plata abonamentului lunar

După 1 Aprilie, abonamentele se primesc numai cu plata taxei de instalație, lei 850 pentru un post principal.

Lei 500 pentru un post suplimentar.

Primăvara!

Cumpărați cele mai bune și mai estine haine pentru domni la firma

IOSIF MUZSAY

ARAD, STRADA BERTHELOT No. 2
(Vis a vis de Teatrul orașenesc).

Astă seară și'n zilele următoare

MARELE CIRC

— EMILIO KRATEYL —

Piața Ștefan cel Mare — ARAD

Clădire de iarnă bine încălzită.

Program senzațional cu cei mai buni comici români.

Butoiul Misterios, un episod din viața unui dedectiv.
Duo Texas, cowboi — act. Călăreț din vestul sălbatic.
Trio Malec, sburători — act. excentric, răs cu lacrimi,
Oldrich, hercules modern, cel mai tare om din lume.
TABLOU HIPIC, dresură compusă din 8 cai prezentată de dl director al Circului.

Precum și alte 20 de numere de mare senzație cu diferite animale.

Muzică proprie. Inceputul la orele 9 seara.

La Oradea

folosiți hotelul și băile

„Rimanoți”

Apă caldă și rece la orice oră, calorifer — tot confortul.

Curățenie exemplară.

Băi de aburi, cadă și bazin. Coafor, masaj și pedicură — Telefon 147.

Autocar în gară

la toate trenurile

Prețuri exemplar de reduse.

COMERCIANȚI,
LIBER
PROFESIONIȘTI,
MEȘTEȘUGARI,
FUNCȚIONARI,

COLECTURA MERCUR
UN
SINGUR
DRUM
DUCĂ SPRE
NOROC

ȘI ACESTA TRECE PE LA

MAREA COLECTURĂ MERCUR

INTRAJI ȘI CUMPĂRAȚI-VĂ LOZUL
DELA MERCUR

Cu două sute de lei MERCUR vă
face milionari. Exemplele de
până acum sunt minunate.

MERCUR

Sediul în localitate:

Tragerea
la 15 Martie

Banca Goldschmidt, Eminescu No. 4, tel. 95

Anchetele „Ecoul-ui“ Inaugurarea aeroportului Timișoara

Aradul va avea o impozantă Casă Cercuală

Au început săpăturile pentru clădirea edificiului cu 3 etaje. — Dela Casa cercuală cu 2 camere — la una confortabilă și modernă. — Proiectele d lui Ion Platoș, vrednicul director al Casei

— Progresul asigurărilor sociale —

ARAD, 11. — Munca fizică și muncitorii sunt doi factori determinanți ai progresului economic și ai civilizației de pretutindeni. Prin încordarea și desfacerea brațelor — se realizează în practică minunatele progrese ale tehnice, cari constituie confortul vieții de azi. Ceeace gândeste și concepe mintea ingenioasă a inginerilor și specialiștilor — traduce în faptă concretă și utilizabilă muncitorii, cu brațele și cu strădaniile lor, încă prea modest recompensate.

Riscurile trăirii permanente în uzine și între mașini — sporesc și ele pe zi ce trece. Vieța muncitorului devine din ce în ce mai amenințată. Cineva trebuie să se gândească la soarta lui — după ce un accident îl face inutilizabil în fabrică.

Pe de altă parte, sunt o sumedenie de muncitori ambulanzii, zileri și servitori, ori când expuși imboldăvirii și mizeriei. Neîngrijii și lăsați liberi în societate — primejdiesc sănătatea publică, prin relațiile cu alți

indivizi. Și aceștia trebuie ocrotiți, tratați și redăți societății.

Asistența socială privind aceste clase de oameni — o susține ministerul muncii și al sănătății publice, azi scindate.

Prin organele subordonate — Casele cercuale de asigurări sociale — această ocrotire face mari progrese în țară. Asigurarea muncitorilor — prin legea de unificare a asigurărilor — din anul 1933 — a devenit o operă glăsuitoare în România. S'au înregistrat progrese ce trebuie relevate, de bun augur pentru un mare și promișor început.

Soarta muncitorului român a început deci să fie luată în seamă și ea preocupă în mod insistent a tenția guvernanților.

Din acest punct de vedere, putem afirma că am făcut progrese mai mult decât satisfăcătoare. Evoluția asigurărilor muncitorilor s'a produs în mod rapid. Exemplul a rătat mai la vale — va fi edificat în acest sens.

Casa Cercuală a Aradului

Un oraș industrial ca Aradul — trebuia să-și aibă de mult înaltă menită să ușureze viața muncitorilor pentru invaliditate, bătrânețe și accidente.

Casa Cercuală a Aradului însă, abia de câțiva ani este bine organizată. Înainte de acești ani, funcționa într'un strămt apartament din Bulevardul Carol. În două — trei camere — se făcea totul. Oamenii și femele — cu tot felul de infecții corporale — erau prinși unul lângă altul, pentru consultație. Un fel de perete mobil îi separa ca să nu se privească reciproc, în fața având medicii.

D. Ion Platoș, directorul Casei cercuale din Arad, mi a vorbit cu vădită genă despre starea de atunci. Grație energiei și intervențiilor depuse de d sa, a reușit să transforme radical această instituție, obținând casa din strada Paris, lângă arena Gloria. Reorganizându-o din temelii asistența muncitorilor a făcut un pas hotărâtor și fericit.

Legea asigurărilor din 1933 — mărește însă câmpul de activitate al caselor cercuale. Vechea instituție reclamă atunci o nouă reorganizare.

Aradul va avea o impozantă Casă Cercuală

Mărindu se la cifra de 30,000 numărul membrilor puși în grija Casei cercuale, d. director Ion Platoș a constatat că trebuie să se mute din nou. Unde? Până când să facă acest joc de du-te — vino?

Proiectul unei case proprii — a început atunci să-l frământă. O casă nouă clădită, după un plan care să corespundă intru totul misiunii așezământului ce conduce.

— Pentru o asemenea operă însă — se cer bani, mulți de tot. În doi ani consecutivi — mărește bugetul casei, prevăzând fondul de construcție. Alte intervenții erau necesare, altă luptă il mobiliza — pentru ducerea la bun sfârșit a gândului fericit.

— Am întâlnit cea mai mare bunăvoință la d-nii N. D. Chioculescu președintele consiliului de administrație al Casei centrale de asigurări sociale, și Mihail Enescu, directorul general al Casei, imi mărturiseste cu mare satisfacție d. director Ion Platoș. Strădaniile mele au fost înțelese. Iată planul cu noul edificiu al casei. Are 3 etaje.

În adevăr, văd în fața mea aprobarea pentru primele fonduri de câteva milioane, aprobarea licitației și frumoasele planuri ale viitoarei Case cercuale din Arad.

De pe acum, putem anunța publicul arădan că, pe bulevardul Ferdinand, Nr. 30-36 se va naște curând un vast și splendid edificiu, cu trei etaje, al Casei cercuale.

Orașul nostru va avea astfel întâiul mare edificiu public clădit în Aradul românesc.

Iată de ce spuneam, mai sus, că asigurările sociale au făcut un vertiginos progres în România.

Cum este conceput planul Casei?

În ochii d-lui director Ion Platoș văd străluciri de mare satisfacție. Iși vede împlinit visul, tors în minte îndată după instalarea la Arad. Cu mare lux de amănunte îmi trece prin fața o serie de desene, iată o fațadă splendidă. Stil modern. Sobru. Planul dispenserului medical încântă pe oricine. Iată acum secțiunile elevelor. Săli mari de așteptare, săli separate pentru fiecare specialitate: chirurgie, boli venerice, tuberculoză, ochi nas-gât, etc. Termene medicale multe — de mă incurcă. Săli aparte pentru copii, altele pentru femei. Laboratoarele, caloriferele și ascensorul vor completa inventarul casei.

În locul talmeș-balmeșului de ieri — muncitorii vor intra și vor fi primiți într'o adevărată biserică de sănătate. D. director Ion Platoș este tare fericit, când îmi vorbește. Îl felicităm și aducem și noi elogii, cei doi gazetari, întâmplător sosiți odată și așa l-am surprins pe d. Platoș mângându-și opera. Nu este prea sensibil la laudele noastre.

— Păi, d voastră nu vă plimbați prin centru? ne iscodește cititorul casei cercuale noui din Arad.

— Ba da! răspundem în cor. — Atunci — n'ați văzut că de ieri s'au început săpăturile — pe bulevard?

Înțelegem și găsim perfect justificată atitudinea senină și surâzătoare a dlui director Ion Platoș.

În continuare distinsul interlocutor și vrednicul conducător al Casei cercuale — ne spune că, în vară, se va pune piatra fundamentală, iar la toamnă noua casă va fi sub acoperiș. Apoi va fi redată destinației. Ne declară că va organiza o casă model prevăzută cu tot confortul științei medicale de azi. Serviciul va fi astfel sistematizat ca să împlinescă în modul cel mai satisfăcător posibil asistența materială a muncitorilor. Nimeni nu va fi nesatisfăcut. Sănătatea lucrătorilor trebuie să fie pusă la adăpost de ori ce boală, pentruca munca lor să dea cel mai mare randament.

Opinia publică din Arad va primi cu bucurie vestea aceasta. Măine, când Casa cercuală se va ridica semeș spre cer — muncitorii deasemenea vor fi fericiți.

Și noi — îl felicităm călduros pe d. director Ion Platoș pentru opera începută, atât de bine venită și utilă.

Aradul a pierdut câteva instituții, în ultimii ani. Primește în schimb alta, despre ale cărei roșturi vom mai avea ocazia să vorbim.

Silviu Paltin

TIMIȘOARA, 11. — Inaugurarea oficială a aeroportului și aerogării din metropola Banatului se va face cu o deosebită solemnitate în ziua de 15 Iunie a. c. În acest scop au sosit în localitate, luând contact cu primăria municipiului pentru punerea la

Activitatea „Frontului Românesc“ din Bă

TIMIȘOARA, 11. — În întreg Banatul se dezvoltă o vie propagandă din tagma partizanilor „Frontului Românesc“, cari au dese contacte cu satele.

Pentru orașe se organizează conferințe săptămânale în acest sens d. dr. Coriolan Băran, fost prefect a

punct a tuturor chestiunilor Ionescu-Desandre, inspector în ministerul aviației, dr. Ștefanescu, inspector în ministerul de interne, tectul Mincu, după ale cărui s'au efectuat lucrările

vorbit în saloanele clubului ței din localitate, despre administrativă.

În cadrul conferinței, d. Du extrem de interesante și utile s pentru reformarea administrației, datorită cărora s'ar putea la maximum de utilitate.

Seleționarea obiectelor produselor destinate expoziției internaționale din Pa

Camera de Muncă din Arad aduce la cunoștință celor interesați că Comisariatul General al Pavilionului dela expoziția Internațională din Paris 1937, anunță pe toți meseriașii participanți din întreaga țară că pe ziua de 15 Martie a. c., se va deschide la București în Parcul Carol, o expoziție pentru seleționarea obiectelor și produselor meseriașilor, destinate expoziției dela Paris.

În consecință, Comisariatul invită stăruitor pe toți expozații înscriși până în prezent, cât și pe cei cari doresc să mai ia parte, să-și depună lucrările lor la București în zilele de 12, 13 și 14 Martie a. c., la Comisariatul Ge-

neral al Pavilionului Romice expoziția internațională dela 1937, Parcul Carol I. (Parcul Regal).

Cei din provincie cari aduce obiectele la timp expedia pe adresa de prin gara Filaret — București. Pentru primirea tuturor celor destinate expoziției ționa în acele 3 zile special, instalat în chiar Parcul Regal.

Obiectele se vor predă acestor ventar care va arăta și valoarea. Ori ce informații se pot afla dela delegații Comisariatului Gh. Tulcea și Ing. V. Ionescu Ministerul de Industrie.

Călugări albi și constatări negre (Continuare din pag. 1-a)

Cum D vs. ați depășit limitele impunerii ce vi s'a dat și ați luat atitudine chiar împotriva vederilor ministerului, Vă facem cunoscut că Vă retragem delegațiunea ce v'am dat cu adresa Nr. 212247 din 13 Octombrie 1936 și deci încetează mandatul D-voastre de a mai reprezenta interesele Statului în acest proces.

Ministru ss Tiberiu Moșoiu
Director ss Gh. Priboianu

Conștiința românească solidară cu adv. Alex. Olteanu

Pentru avocatul Alex. Olteanu, — care în fața și în numele românilor orădeni, și-a făcut mai mult decât datoria de avocat și de român, — infama adresă — cu care a fost răsplătit de cei ce își bat joc de interesele Statului, este un nou titlu de glorie.

Alături de el, câștigătorul necontestat al unui proces de o atât de netăgăduită importanță morală și materială, s'a mobilizat astăzi, întreaga conștiință românească, care nu va permite nici o tranzacție, nici o abdicare și nici o trădare a intereselor Statului Român.

Intrebări adresate d-lui Președinte al Consiliului de Miniștrii

În numele românilor dela marginea de vest a țării, respectuos adresez d-lui Președinte al Consiliului de Miniștrii, următoarele intrebări, de răspunsul cărora depinde liniștea lor sufletească:

1. Pentru cari motive reprezentantul guvernului dela Mi-

nisterul de Agricultură și Domenii, a dispus amânarea unui proces, a cărui procedură era completă, și prin judecarea căruia, Statul român, nu numai că infrângea o anarhie care nu poate fi tolerată într'un stat constituțional, ci intră în posesia unei averi de șase sute milioane lei?

2. Cari sunt cauzele că, reprezentanții intereselor statului, chiar și după câștigarea acestui proces, îndrăznesc să tratez cu inamicii țării, după cum declară în ziare senatorul Gyarfás Elemér.

3. Dacă d. Președinte al Consiliului de Miniștrii are cunoștință că între reprezentanții partidului maghiar și anumiți membri ai guvernului, se tratează încheierea unui cartel electoral în vederea alegerilor comunale și județene, și că prețul acestui cartel ar fi renunțarea din partea statului, la continuarea procesului cu ordinul Premonstratens?

4. Are cunoștință d. Preșe-

dinte al Consiliului de Miniștrii, de o odioasă opera de corupțiune, deslănțuită de mania Statului, cari ar fi în acest scop, la o bancă Capitală, o sumă de milioane, pentru mușamărea procesului?

Încrezători în conștiința și patriotismul d-lui Președinte al Consiliului, deodată cu răspuns pe care românimea dela noi de vest îl așteaptă dela d. Președinte, să binevoiască să pune ca Statul Român să câștigate pe urma sentinței bunului de Bhor, ca executorie.

Oradea, la 7 Februarie

Ulpia Tr. Gomb

f. deputat
Președintele „Frăției de din Țara Motilor“
Președintele „Asociației ilor din jud Bihor“
Vicepreședintele Sindicatului ziaristilor din Ardeal

În amintirea drului Aurel Cândea Secția chirurgicală a spitalului de stat Timișoara îl va purta numele

TIMIȘOARA, 11. — Datorită propunerii și insistențelor tot mai stăruitoare ale apreciatului medic din orașul nostru, d. dr. Alexandru Millet, inspector general sanitar, ministerul sănătății a aprobat ca secția chirur-

gicală a spitalului de stat localitate să poarte numele Aurel Cândea, decedat în anulul trecut și sub conducere spitalul de metropola Banatului a în mod foarte simțitor.